

BébéSounds®

# NasalClear™

Battery Operated Nasal Aspirator



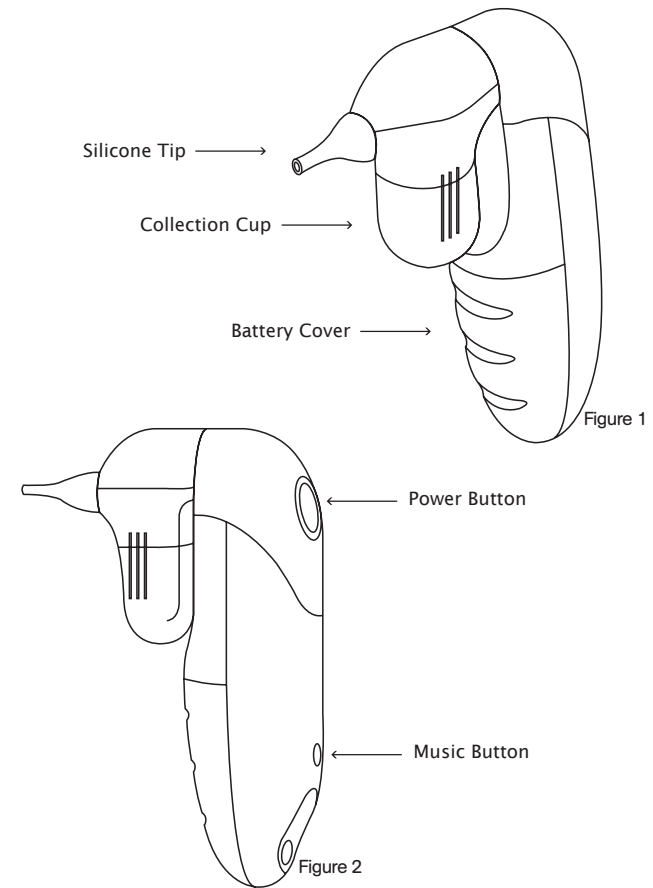
Model #BR140

**Instruction Manual**  
**Manual de Instrucciones**

## TABLE OF CONTENTS

General Diagram.....	page 3
Introduction.....	page 4
Key Features.....	page 5
Battery Installation.....	page 5
Instructions for Use.....	page 6
Care and Cleaning.....	page 9
Technical Specifications.....	page 11
Applied Standards and Approvals.....	page 11
Limited Product Warranty.....	page 12
Also Available.....	page 14
<b>En Español.....</b>	<b>página 15</b>

## GENERAL DIAGRAM



## INTRODUCTION

Thank you for purchasing the Bébésounds® NasalClear™ Nasal Aspirator. With this aspirator you can safely and quickly clear your baby's nasal congestion and help her breathe more easily. This aspirator is battery operated so it provides you with suction that is stronger than that of a traditional manual aspirator. But don't worry, the suction is still gentle enough to use safely and comfortably on your baby.

Stuffy noses are a common problem with babies and toddlers. Babies often have stuffy noses because their nasal passages are so small and because their immune system is not yet fully developed. A stuffy nose may cause difficulty in breathing and discomfort especially since it takes some time for babies to learn to breathe through their mouths. Stuffy noses may also lead to more serious problems, therefore, it is very important to keep the nasal passages clear.

Yet clearing their congestion can often be a challenge for parents. Using a traditional manual aspirator may be uncomfortable for the child making it very difficult to use. In addition, as it may not work very well, it will take longer to clean the passages. The Bébésounds® NasalClear™ Nasal Aspirator will allow you to safely clear your child's nasal passages

very quickly, comfortably, and safely to help your child breathe more freely.

And, an added feature of this aspirator is the option to play 12 different children's tunes while in use. This may help divert your child and comfort her while clearing her nasal passages.

Please read and follow these instructions carefully to ensure proper use. Keep these instructions in a safe place for future reference.

## KEY FEATURES

- Gentle suction easily clears congestion
- Battery operation makes it work much faster thereby limiting your baby's discomfort
- Small, flexible, silicone tips make it gentle and comfortable to use, even on a newborn baby
- Two silicone tips to accommodate different nostril shapes and different types of congestion
- Comes apart for easy and thorough cleaning
- Cleans simply with warm soapy water
- Clear collection cup for easy viewing
- Plays 12 different tunes to comfort and divert your baby during use
- Gentle, safe, and easy to use

## BATTERY INSTALLATION

(requires 2 AA alkaline batteries, not included)

Use only AA alkaline batteries. Always replace both batteries at the same time. Do not mix new and old

batteries. For long periods of non-use, remove batteries from the compartment.

1. Remove the battery cover by sliding it down.
2. Insert two (2) AA alkaline batteries matching positive (+) to positive (+) and negative (-) to negative (-) (See Fig. 3).
3. Replace the battery cover.
4. Replace batteries when the power or sound of the pump begins to sound weak during use.

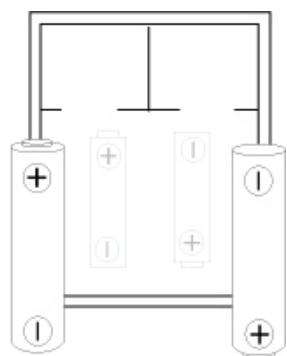


Figure 3

## INSTRUCTIONS FOR USE

1. Choose the correct tip to use based on the size and shape of your baby's nostrils. Also consider the type of congestion your baby has. The long, narrow tip is recommended for use when the mucus is loose and in a liquid form. The short tip

6

is recommended for use when the mucus is in a more solid form. However, choose the tip based on what works best for you and your baby. Be sure to place the tip securely on the aspirator.

2. Hold the baby upright and insert the tip into the baby's nose. **Be careful not to place the tip too far into the nostril or press against the inside wall of the nostril.** Be sure to keep the tip of the aspirator at a 90° angle. Do not point it up into the nostril (See Fig 4).

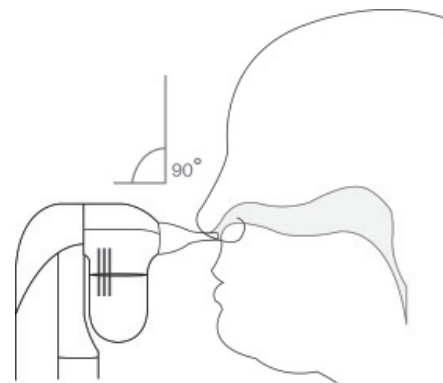


Figure 4

3. If desired, press the MUSIC button to play a tune to comfort your baby. The music will automatically turn off after the tune is finished playing. Press the MUSIC button again to play an additional tune.

7

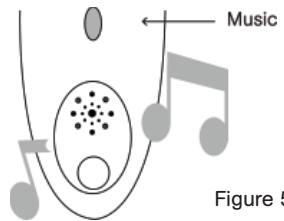


Figure 5

4. Press the POWER  button and allow the suction to clear the mucus.

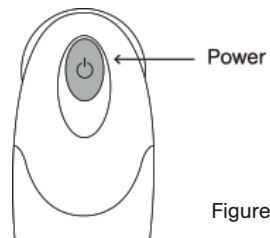


Figure 6

**NOTE:** You may not think it is working because the mucus may not immediately appear in the collection cup. However, when you take it apart you will see how well it is working.

5. Release the POWER button and remove from nostril.
6. Repeat in other nostril and as needed.
7. Clean thoroughly as instructed below.

## CARE AND CLEANING

1. Separate the suction portion of the aspirator from the base by gently pulling them apart (See Fig 7).

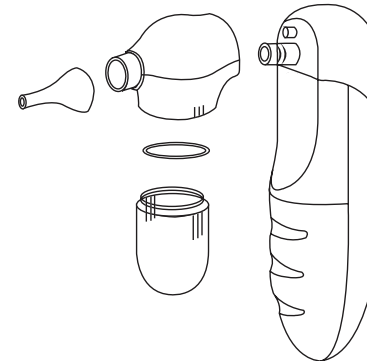


Figure 7

2. Unscrew collection cup by turning it to the left (counterclockwise).
3. Remove white rubber ring located where collection cup screws in.
4. Remove silicone tip.
5. Wash all 4 parts in warm soapy water or in the dishwasher (top shelf only) after each use.
6. Dry all parts thoroughly before using again or assembling.
7. Clean the base with a soft dry or slightly damp cloth.

**NOTE:** The base of the aspirator should never be submerged in water or any other liquid. Never put it in the dishwasher.



Figure 8

8. Be sure all parts fit tightly into each other before using.
9. Keep in provided storage bag and store in a cool dry place.
10. Keep out of the reach of children when not in use.

**CAUTION:**

Never insert the aspirator too far into the nostril. Never place the tip firmly against the inside wall of the nostril. Never use on ears, mouth, or eyes.

This aspirator is for clearing congestion in nasal passages. Do not use this device for anything other than its intended purpose.

**WARNING:**

This product is not a toy. Do not allow children to play with it. Individual parts may present a choking hazard.

If you believe your aspirator is defective or otherwise not operating properly, please check the batteries

first. If the aspirator is still not operating properly or if you are having any other technical problems, please contact the Bébésounds® Help Desk at 1-888-232-6476 Mon-Fri from 9:00AM-5:00PM EST.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

- For home use only
- Requires two (2) AA batteries (not included)
- Ambient storage environment:  
-4°-122°F (-20°- 50°C)
- Ambient operating environment:  
59°-95°F (15°- 35°C)

## APPLIED STANDARDS AND APPROVALS

This product conforms to the provisions of the EC directive MDD (93/42/EEC).

The following standards apply to design and/or manufacturing of the product:

- IEC / EN 980:2003: Graphical symbol for use in the labeling of medical devices
- IEC / EN 60601-1: Medical electrical equipment  
– Part 1: General requirement for safety
- IEC / EN 60601-1-2: Medical electrical equipment  
– Part 2: Collateral standard: Electromagnetic compatibility – Requirements and tests
- ISO 10993-5:1999: Biological evaluation of medical devices – Part 5: Tests for in vitro cytotoxicity
- ISO 10993-10:2002: Biological evaluation of medical devices – Part 10: Tests for irritation and delayed-typed hypersensitivity

- ISO 14971:2000: Medical devices – Application of risk management to medical devices



## LIMITED PRODUCT WARRANTY

Unisar Inc., the distributor of the Bébésounds® NasalClear™ Nasal Aspirator, warrants to the original owner of this product that this product is free from defects in materials and workmanship for a period of one (1) year from the date of the original purchase. If this aspirator fails to function properly when used as directed under normal conditions within the one-year period, Unisar Inc. will either repair or replace the product, at its option, free of charge, when it is returned in its original packaging, postage prepaid, with proof of purchase. Unisar Inc. will bear the cost of repairing or replacing the product and shipping it back to you. Repair or replacement of the defective item is subject to verification of the malfunction or defect when delivered to:

**Unisar® Service Center**  
15 West 36th Street  
New York, NY 10018

**Note:** The warrantor expressly disclaims liability for incidental, consequential, or special damages of any nature. This warranty does not cover 1) A defect that has been caused by repair or modification by any person other than a Unisar® technician; 2) A defect caused by negligence, accident, or misuse of the product; 3) A defect caused by incorrect installation of and/or defective batteries; 4) Battery life; or 5) Damage resulting from improper operation.

LEGAL RIGHTS VARY FROM STATE TO STATE.

If you have any questions, please call our technical support line toll free at 1-888-232-6476 Mon-Fri from 9:00AM–5:00PM EST.

**The NasalClear™ Nasal Aspirator is a personal care product and cannot be returned to the retailer. All exchange and repair requests should be directed to the Bébésounds® Help Desk at 1-888-232-6476 Mon–Fri from 9:00AM–5:00PM EST.**

**ALSO AVAILABLE FROM BÉBÉSOUNDS®...**



**1-Second Ear Thermometer**

Makes taking your child's temperature quick and convenient. No probe cover or "ear-tug" required. Cleans with alcohol. Lighted jumbo display. Measures in Fahrenheit and Celsius.



**AlwaysClean™ Pacifier**

Closes when dropped!™ Unique shield automatically closes when the pacifier is dropped keeping it sanitary for your baby. Silicone orthodontic nipple. 0-6 months and 6+ months.



**Deluxe Prenatal Gift Set**

Listen, talk, and play music to your unborn baby!™ Gift Set includes the Prenatal Heart Listener®, two headsets, a special recording cable, a fetal microphone, fetal speakers, a 60-minute CD of specially selected music by Mozart, and a maternity belt.

**DIAGRAMA GENERAL**

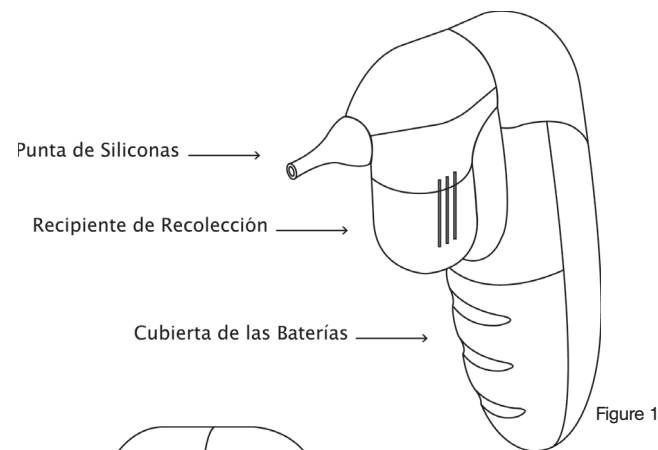


Figure 1

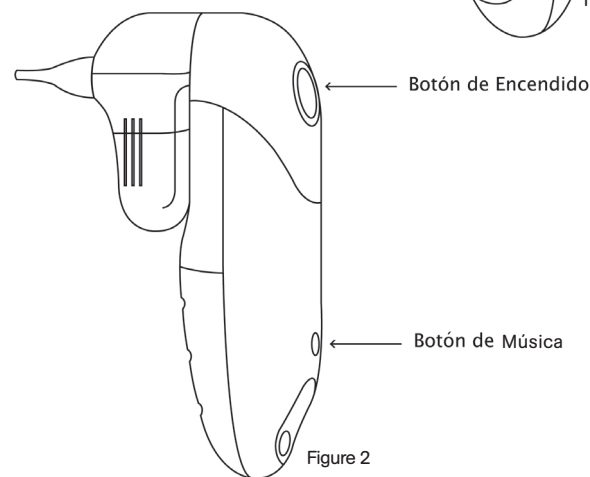


Figure 2



## INTRODUCCIÓN

Gracias por comprar el Aspirador Nasal NasalClear™ de Bébésounds®. Con este aspirador usted puede despejar rápida y seguramente la congestión nasal de su bebé y ayudarlo a respirar con mayor facilidad. Este aspirador funciona a baterías y entonces le brinda una succión que es más fuerte que la de un tradicional aspirador manual. Pero no se preocupe, la succión sigue siendo lo suficientemente suave como para usarlo con seguridad y comodidad para su bebé.

Las narices tapadas son un problema común de los bebés y los niños pequeños. Los bebés con frecuencia tienen la nariz tapada porque sus conductos nasales son demasiado pequeños y porque su sistema inmunológico aún no está totalmente desarrollado. Una nariz tapada puede causar dificultad para respirar e incomodidad, especialmente considerando que a los bebés les toma algún tiempo aprender a respirar por su nariz. Las narices tapadas también pueden causar problemas más graves, por lo tanto, es muy importante mantener despejados los conductos nasales.

Pero aclarar su congestión con frecuencia puede ser complicado para los padres. Usar un aspirador manual tradicional puede ser incómodo para el niño y esto hace que sea muy difícil usarlo. Además, ya que puede no funcionar muy bien, tomará más tiempo despejar los conductos. El Aspirador Nasal NasalClear™ de Bébésounds® le permitirá a usted despejar los

conductos nasales de su hijo con rapidez, comodidad y seguridad para ayudar a su hijo a respirar más libremente.

Y, una característica agregada de este aspirador es la opción para reproducir 12 melodías infantiles diferentes mientras se lo utiliza. Esto puede ayudar a distraer a su hijo y calmarlo mientras usted despeja sus conductos nasales.

Por favor lea y siga cuidadosamente estas instrucciones para garantizar el uso correcto. Conserve estas instrucciones en un lugar seguro para referencia futura.

## CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- La succión suave fácilmente aclara la congestión
- El funcionamiento a batería hace que funcione mucho más rápido por ende limitando la incomodidad de su bebé
- Sus puntas de silicona pequeñas y flexibles lo hace suave y cómodo de usar, hasta en un bebé recién nacido
- Dos puntas de silicona para adaptarse a diferentes formas de fosas nasales y diferentes tipos de congestión.
- Desarmable para una limpieza fácil y a fondo
- Se limpia simplemente con agua tibia y jabón
- Recipiente de recolección transparente para mejor visualización
- Reproduce 12 melodías diferentes para calmar y

distraer a su bebé durante el uso

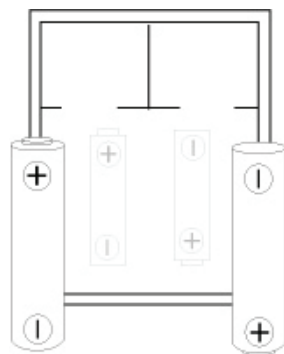
- Suave, seguro y fácil de usar

## INSTALACIÓN DE LA BATERÍA

(requiere 2 baterías alcalinas AA, no incluidas)

Use únicamente baterías alcalinas AA. Siempre reemplace ambas baterías al mismo tiempo. No mezcle baterías nuevas y viejas. Para largos periodos sin uso, retire las baterías del compartimiento.

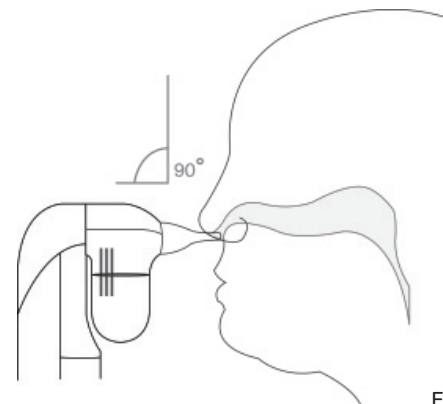
1. Retire la cubierta de las baterías deslizándola hacia abajo.
2. Inserte dos (2) baterías alcalinas AA haciendo coincidir positivo (+) con positivo (+) y negativo (-) con negativo (-) (Ver Fig. 3).
3. Vuelva a colocar la cubierta de las baterías.
4. Reemplace las baterías cuando la energía o el sonido de la bomba comience a sonar débil durante el uso.



18

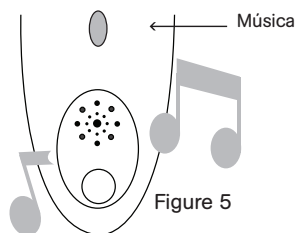
## INSTRUCCIONES DE USO

1. Seleccione la punta correcta para usar basándose en el tamaño y forma de las fosas nasales de su bebé. Además, considere el tipo de congestión que tenga su bebé. Se recomienda usar la punta larga y estrecha cuando la mucosidad sea suelta y en forma líquida. Se recomienda la punta corta cuando la mucosidad tenga una forma más sólida. Sin embargo, elija la punta basándose en lo que mejor funcione para usted y su bebé. Asegúrese de colocar la punta firmemente en el aspirador.
2. Sostenga al bebé en posición vertical e inserte la punta en la nariz del bebé. Asegúrese de no colocar la punta demasiado adentro de la fosa nasal o presionarla contra la pared interna de la fosa nasal. Asegúrese de mantener la punta del aspirador en un ángulo de 90°. No la apunte hacia arriba dentro de la fosa nasal (Ver Fig 4).

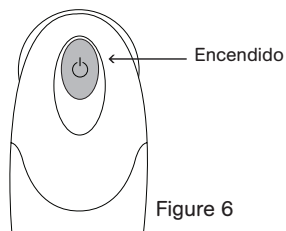


19

3. Si lo desea, oprima el botón de MÚSICA para reproducir una melodía que calmará a su bebé. La música se apagará automáticamente después que la melodía haya terminado de reproducirse. Oprima nuevamente el botón de MÚSICA para reproducir una melodía adicional.



4. Oprima el botón de ENCENDIDO y deje que la succión despeje la mucosidad.



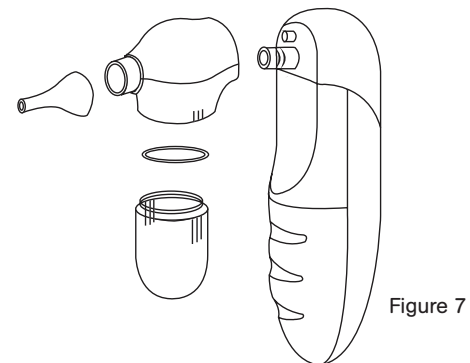
**NOTA:** Usted puede pensar que no está funcionando porque la mucosidad podría no aparecer inmediatamente en el recipiente recolector. Sin embargo, cuando lo quite, usted verá lo bien que está funcionando.

20

5. Libere el botón de ENCENDIDO y retírelo de la fosa nasal.
6. Repita en la otra fosa nasal y según sea necesario.
7. Limpie profundamente como se instruye debajo.

## CUIDADOS Y LIMPIEZA

1. Separe la parte de succión del aspirador de la base tirando suavemente de cada una (Ver Fig 7).



2. Desenrosque el recipiente de recolección haciendo girar hacia la izquierda (en sentido antihorario).
3. Retire el anillo de goma blanco ubicado donde el recipiente de recolección se enrosca.
4. Retire la punta de siliconas.
5. Lave las 4 partes en agua tibia con jabón o en el lavaplatos (estante superior únicamente) después de cada uso.

21

6. Seque bien todas las partes antes de volver a usarlo o ensamblarlo.
7. Limpie la base con un trapo suave seco o ligeramente húmedo.

**NOTA:** La base del aspirador nunca debe ser sumergida en agua o en ningún otro líquido. Nunca la ponga en el lavaplatos.

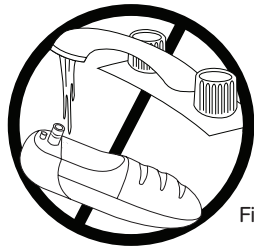


Figure 8

8. Asegúrese que todas las partes encajen firmemente entre sí antes de usar.
9. Manténgalo dentro de la bolsa de almacenamiento provista y guárdelo en un lugar fresco y seco.
10. Manténgalo lejos del alcance de los niños cuando no esté en uso.

**PRECAUCIÓN:**

Nunca inserte el aspirador demasiado a fondo en la fosa nasal. Nunca coloque la punta firmemente contra el costado de la fosa nasal. Nunca use en orejas, boca u ojos.

Este aspirador es para despejar la congestión en los conductos nasales. No use este dispositivo para ningún otro uso que aquel para el cual fue diseñado.

**ADVERTENCIA:**

Este producto no es un juguete. No deje que los niños jueguen con él. Las partes separadas pueden presentar un riesgo de sofocación.

Si usted cree que su aspirador es defectuoso o que no está funcionando correctamente, por favor verifique primero las baterías. Si el aspirador sigue funcionando mal o si usted está experimentando cualquier otro problema técnico, por favor contacte a la Mesa de Ayuda de Bébésounds® al 1-888-232-6476 de lunes a viernes de 9:00AM a 5:00PM EST.

**ESPECIFICACIONES TÉCNICAS**

- Sólo para uso hogareño
- Requiere dos (2) baterías AA (no incluidas)
- Medio ambiente de almacenamiento: -4°-122°F (-20°- 50°C)
- Medio ambiente de funcionamiento: 59°-95°F (15°- 35°C)

## NORMAS Y APROBACIONES APLICADAS

Este producto se adecua a las disposiciones de la EC directive MDD (93/42/EEC).

Las siguientes normas se aplican al diseño y/o fabricación de este producto:

- IEC / EN 980:2003: Símbolo gráfico para uso en el etiquetado de dispositivos médicos
- IEC / EN 60601-1: Equipamiento médico eléctrico – Parte 1: Requerimiento general de seguridad
- IEC / EN 60601-1-2: Equipamiento médico eléctrico – Parte 2: Norma colateral: Compatibilidad electro-magnética – Requerimientos y pruebas
- ISO 10993-5:1999: Evaluación biológica de dispositivos médicos – Parte 5: Pruebas para citotoxicidad in vitro
- ISO 10993-10:2002: Evaluación biológica de dispositivos médicos – Parte 10: Pruebas para irritación e hipersensibilidad de tipo demorado
- ISO 14971:2000: Dispositivos médicos – Aplicación de administración del riesgo a dispositivos médicos



## GARANTÍA LIMITADA DEL PRODUCTO

Unisar Inc., el distribuidor del Aspirador Nasal NasalClear™ de BébéSounds®, le garantiza al propietario original de este producto que este producto está libre de defectos en materiales y mano de obra por un período de un (1) año a partir de la fecha de compra original. Si este aspirador no funciona correctamente cuando se lo use de acuerdo con las instrucciones bajo condiciones normales dentro del período de un año, Unisar Inc. o bien reparará o reemplazará el producto, a su opción, sin cargo alguno, cuando sea devuelto en su envase original, franqueo postal prepago, con prueba de compra. Unisar Inc. afrontará el costo de reparar o reemplazar el producto y enviarlo de vuelta a usted. La reparación o reemplazo del artículo defectuoso está sujeta a verificación del mal funcionamiento o defecto cuando sea entregado a:

**Unisar® Service Center**  
15 West 36th Street  
New York, NY 10018

**Nota:** El garante expresamente renuncia a toda responsabilidad por los daños incidentales, indirectos o especiales de cualquier naturaleza. Esta garantía no cubre: 1) Un defecto que haya sido causado por reparación o modificación de cualquier persona que no fuese un técnico de Unisar®, 2) Un defecto causado por negligencia, accidente o

mal uso del producto; 3) Un defecto causado por instalación incorrecta de y/o baterías defectuosas; 4) Vida de las baterías; o 5) Daño resultante de operación incorrecta.

LOS DERECHOS LEGALES VARIAN DE UN ESTADO A OTRO.

Si usted tiene alguna pregunta, por favor llame a nuestra línea gratuita de soporte técnico al 1-888-232-6476 de lunes a viernes de 9:00AM a 5:00PM EST.

**El Aspirador Nasal NasalClear™ es un producto de aseo personal y no puede devolverse a la tienda. Todas las peticiones de cambio o de devolución del dinero deben dirigirse al Departamento de Atención al Cliente al 1-888-232-6476 de lunes a viernes de 9:00AM a 5:00PM EST.**

26

## TAMBIÉN DISPONIBLES DE BÉBÉSOUNDS®...



### Termómetro para Oídos de 1 Segundo

Hace que tomarle la temperatura a su hijo sea rápido y conveniente. No se requiere cobertura para la sonda o "tirón de orejas". Se limpia con alcohol. Pantalla luminosa de gran tamaño. Mide en grados Fahrenheit y Celsius.



### Pacificador AlwaysClean™



¡Se cierra al dejarlo caer!™ Su escudo único se cierra automáticamente cuando el chupete se deja caer manteniéndolo limpio para su bebé. Pezón ortodóncico de siliconas. De 0 a 6 meses y para + de 6 meses.



### Conjunto de Regalo Prenatal De Lujo

¡Escuche, hable y reproduzca música con su bebé recién nacido!™ El Conjunto de Regalo incluye el Monitor Cardíaco Prenatal, dos auriculares, un cable especial de grabación, un micrófono fetal, altoparlantes fetales, un CD de 60 minutos con música de Mozart especialmente seleccionada y un cinturón de maternidad.


27


This nasal aspirator is a personal care product and cannot be returned to the retailer. All exchange and refund requests should be directed to the BébéSounds® Help Desk at

1-888-232-6476  
Mon-Fri from 9:00AM - 5:00PM EST

El aspirador nasal es un producto de aseo personal y no puede devolverse a la tienda. Todas las peticiones de cambio o de devolución del dinero deben dirigirse al Departamento de Atención al Cliente al



1-888-232-6476  
De Lunes a Viernes de 9:00 a 17:00  
(hora del este)



Unisar Inc.  
15 West 36th Street  
New York, NY 10018  
1-800-233-1196  
info@unisar.com

Register for coupons and  
monthly prizes at  
**[www.bebesounds.com](http://www.bebesounds.com)**

©2006 Listro Associates

